



16 October 2025

## INDEX

### **No.      Topics**

- [25-691      ADJUSTMENT TO THE MAXIMUM DAILY RATES OF MEDICAL EXPENSES REIMBURSABLE UNDER THE EMPLOYEES' COMPENSATION ORDINANCE \(Effective from 1 January 2026\)](#)
- [25-692      MEMBERS' SURVEY ON HOURLY RATES OF BARRISTER'S IN CIVIL CASES](#)
- [25-693      JUDICIARY Contact Details as at 8 October 2025](#)
- [25-694      ONLINE PLATFORM FOR RENEWAL OF MEMBERSHIP AND PRACTISING CERTIFICATE 2026 Training Videos \(Updated Circular\)](#)
- [25-695      COMMENCEMENT OF PRACTICE \(REGISTERED FOREIGN FIRM\)](#)
- [25-696      CESSATION OF PRACTICE \(REGISTERED FOREIGN FIRM\)](#)
- [25-697      CESSATION OF PRACTICE \(HONG KONG FIRM OF SOLICITORS\)  
\[Notice of Intention to Cease Practice Pursuant to Law Society Practice Direction D7\]\(#\)](#)
- [25-698      COMMENCEMENT OF PRACTICE \(HONG KONG FIRMS OF SOLICITORS\)](#)
- [25-699      HONG KONG SOCIETY OF NOTARIES  
\[2026 Notaries Public Examination \\(Repeat Circular\\)\]\(#\)](#)
- [25-700      PUBLIC CONSULTATION](#)
- [25-701      INTELLECTUAL PROPERTY DEPARTMENT  
\[SURVEY ON PATENT PRACTITIONERS IN HONG KONG \\(2025\\)\]\(#\)](#)
- [25-702      HONG KONG HOUSING SOCIETY'S FLAT-FOR-SALE-SCHEME \("FFSS"\)  
\[FFSS Secondary Market Scheme Revision of Documentation\]\(#\)](#)
- [25-703      HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE  
\[IN BEIJING, GUANGDONG, SHANGHAI, CHENGDU AND WUHAN\]\(#\)  
\[BEIJING, GDETO, SHETO, CDETO & WHETO Newsletters – October 2025\]\(#\)](#)
- [PROBATE](#)  
[Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions](#)



***Index Reference :***

**Courts: General**

**CIRCULAR 25-691 (PA)**

**16 October 2025**

**25-691 (PA) ADJUSTMENT TO THE MAXIMUM DAILY  
RATES OF MEDICAL EXPENSES REIMBURSABLE  
UNDER THE EMPLOYEES' COMPENSATION  
ORDINANCE**

**(Effective from 1 January 2026)**

1. On 26 September 2025 the Legislative Council passed a resolution to adjust the maximum daily rates of medical expenses reimbursable under the Employees' Compensation Ordinance with effect from 1 January 2026.
2. The resolution was published in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Gazette on 3 October 2025.
3. Please click [here](#) for the information on the new maximum daily rates of reimbursable medical expenses and [here](#) for the relevant Gazette Notice in bilingual versions.



***Index Reference:***

**Law Society: General**

**CIRCULAR 25-692 (PA)**

**16 October 2025**

**25-692 (PA) MEMBERS' SURVEY ON  
HOURLY RATES OF BARRISTER'S IN CIVIL CASES**

1. The Civil Litigation Committee is conducting a survey on the hourly rates of barrister's fees in civil cases.
2. The information collected in this survey will be used by the relevant committees of the Law Society for the purposes of facilitating discussion on the solicitors' hourly rates for party and party taxation in civil proceedings (SHRs); and may be disclosed to external organizations which may help the Law Society in attaining the above purposes.
3. Members are invited to take part in this survey. Please click [HERE](#) to complete the survey on or before 31 October 2025.
4. For enquiry, please contact Mr. Barbarossa Wan at 2846 0584 or by email: [adpa2@hklawsoc.org.hk](mailto:adpa2@hklawsoc.org.hk).



***Index Reference :***

**Courts: Practice & Procedure &  
Judiciary**

**CIRCULAR 25-693 (PA)**

**16 October 2025**

**25-693 (PA) JUDICIARY**

**Contact Details as at 8 October 2025**

1. The Judiciary Administrator has updated the current contact details of the clerks assigned to High Court Judges, Deputy Judges, Recorders and Masters.
2. Members should encourage their clerks to check the Judiciary's website for the most up-to-date information on the contact details:

[English Version](#) and [Chinese Version](#)

3. Please click the following links for information on
  - (a) [Telephone directory of Clerks to Chief Judge / Justices of Appeal of the Court of Appeal of the High Court](#)
  - (b) [Telephone directory of Clerks to Judges of Court of First Instance of the High Court](#)
  - (c) [Telephone directory of Clerks to Deputy Judges of the Court of First Instance of the High Court](#)
  - (d) [Telephone directory of Clerks to High Court Masters](#)
  - (e) [Matters handled at the Clerk of Court's Office](#)
  - (f) [Matters handled at the High Court Registry](#)
  - (g) [Clerk of Court's Office - Listing](#)
    - hearings before Court of First Instance Judges (Civil matters and various tribunal appeals) - Room G32, G/F
    - Criminal matters - Room G31, G/F
  - (h) [Clerk of Court's Office - Listing of appeals \(except tribunal appeals\)](#)
    - Civil appeals - Room G30, G/F



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

- Criminal appeals and appeals from magistrates' courts - Room G28, G/F
- (i) [Listing of hearings before High Court Masters \(LG1 Rm 108A & 108B\)](#)
- 4. For enquiries of the video conferencing facilities of the Correctional Services Department, (for lawyers on taking statements, meeting with client) please contact Lai Chi Kok Reception Centre at 2176 0181 or 2785 3461, or Cell of High Court Building at 2180 4848.
- 5. Members may refer to the "Contact Us" page of the Judiciary Website (address shown below) for the relevant contact information, including fax numbers, in the High Court as well.  
[English version](#) and [Chinese version](#)
- 6. Circular 25-618 (PA) is deleted.



## ***Index Reference:***

**Law Society: Solicitors**

**CIRCULAR 25-694 (COM)**

**16 October 2025**

## **25-694 (COM) ONLINE PLATFORM FOR RENEWAL OF MEMBERSHIP AND PRACTISING CERTIFICATE 2026**

### **Training Videos (Updated Circular)**

1. The Law Society's online platform with new feature for renewal of membership and practising certificate was launched on 29 September 2025.
2. Following the sharing session held on 9 October 2025, training videos covering the following four types of applications and payment processes has been uploaded to the Members' Zone of the Law Society's website on 10 October 2025:-
  - a. [For law firms and their solicitors]
    - i. How law firm can complete the forms for Renewal of Membership with Practising Certificate and Statement of Compliance with CPD & RME Requirements – Solicitors for their solicitors;
    - ii. How solicitors access and verify the forms completed by their firms;
    - iii. How solicitors assign their firms to complete the forms for and on their behalf; and
    - iv. Online payment for law firms.
  - b. [For all solicitors]
    - i. How to complete the forms for Renewal of Membership with Practising Certificate and Statement of Compliance with CPD/RME Requirements – Solicitors.
  - c. Recreational and Sports Programme
  - d. Online payment for individual solicitors



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

---

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中71號  
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

Click the following for the links to the “General Introduction to Online Applications.pdf” and training videos:-

- [For law firms](#)
- [For solicitors](#)

3. For enquiries regarding application formalities, please contact the Registration Section at 2846-0554 / 2846-0529 or by email at [pcrenewal@hklawsoc.org.hk](mailto:pcrenewal@hklawsoc.org.hk).



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

### ***Index Reference:***

**Law Society: Commencement  
of Practice**

**CIRCULAR 25-695 (COM)**

**16 October 2025**

## **25-695 (PA) COMMENCEMENT OF PRACTICE (REGISTERED FOREIGN FIRM)**

The following registered foreign firm has commenced practice from the date indicated below:

| <b>Firm Name</b>   | <b>Date of Commencement of Practice</b> |
|--|---|
| SILKROAD, ANCHORITE & SAGE (HONG KONG) LAW FIRM<br>(北京錦路安生(香港)律師事務所) | 1 October 2025                          |





***Index Reference:***

**Law Society: Cessation  
of Practice**

**CIRCULAR 25-696 (COM)**

**16 October 2025**

**25-696 (COM) CESSATION OF PRACTICE  
(REGISTERED FOREIGN FIRM)**

The following registered foreign firm has ceased practice with effect from the date indicated below:

| <b>Firm Name</b>       | <b>Date of Cessation</b> | <b>Contact Details<br/>The Agent</b>   |
|------------------------|--------------------------|--|
| LPA LAW<br>(法國勵法律師事務所) | 1 October 2025           | <b>LPA LAW LLP</b><br>(法國勵法律師事務所有限法律責任合夥)<br>Tel. No.: 2907-7882<br>Fax No.: 2907-6682<br>Contact Person:<br>Mr. Nicolas Frederic VANDERCHMITT |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

### ***Index Reference :***

**Law Society: Cessation of  
Practice**

**CIRCULAR 25-697 (COM)**

**16 October 2025**

## **25-697 (COM) CESSATION OF PRACTICE (HONG KONG FIRM OF SOLICITORS)**

### **Notice of Intention to Cease Practice Pursuant to Law Society Practice Direction D7**

The following firm has filed a Notice of Intention to Cease Practice pursuant to the provisions of Law Society Practice Direction D7:

| <b>Firm Name</b>                           | <b>Date of Intended Cessation of Practice</b> |
|--|---|
| FRANCIS KONG & CO., SOLICITORS<br>(江得源律師行) | 1 December 2025                               |



***Index Reference :***

**Law Society: Commencement  
of Practice**

**CIRCULAR 25-698 (COM)**

**16 October 2025**

**25-698 (COM) COMMENCEMENT OF PRACTICE  
(HONG KONG FIRMS OF SOLICITORS)**

The following Hong Kong solicitors' firms have commenced practice from the dates indicated:

| <b>Firm Name</b>                   | <b>Date of Commencement of Practice</b> |
|------------------------------------|---|
| NANWANI SOLICITORS LLP             | 5 September 2025                        |
| J YANG & CO<br>(楊俊律師行)             | 16 September 2025                       |
| LPA LAW LLP<br>(法國勵法律師事務所有限法律責任合夥) | 1 October 2025                          |

| <b>Total number of firms</b> | <b>New Firms in August 2025</b> |
|------------------------------|---------------------------------|
| 926                          | 2                               |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

### *Index Reference :*

**Law Society: General**

**CIRCULAR 25-699 (SG)**

**16 October 2025**

## **25-699 (SG) HONG KONG SOCIETY OF NOTARIES 2026 Notaries Public Examination (Repeat Circular)**

1. The Hong Kong Society of Notaries ("HKSND") has issued a notice on the "2026 Notaries Public Examination" and "Training Course (Notarial Practice & Bills of Exchange)".

[Please click here for the notice from HKSND dated 28 August 2025](#)

2. The original applications together with all requisite documents and payment to sit the examination should reach the Hong Kong Society of Notaries at Room 302, 3F, West Wing, Justice Place, 11 Ice House Street, Central, Hong Kong by **5pm on Wednesday, 12 November 2025 for the 2026 Examination.**



## *Index Reference :*

### Law Society: General

**CIRCULAR 25-700 (PA)**

**16 October 2025**

## **25-700 (PA) PUBLIC CONSULTATION**

1. The Law Society, with the assistance of its specialist committees, reviews and comments on public consultations throughout the year. Members wishing to comment may send views on current public consultations to the Secretariat by the specified deadlines for consideration by the relevant specialist committees.
2. The following is a list of the current public consultation(s):

| Consultation Paper  |   | Specialist Committees | Deadlines for comment to the Law Society* | Contact at the Secretariat                                       |
|---------------------|---|-----------------------|---|--|
| New Consultation(s) |   |                       |   |  |
| (a)                 | <a href="#">Consultation paper on Review of Chapter 15A – Structured Products</a> | Company Law Committee | 27 October 2025                           | <a href="mailto:adpa1@hklawsoc.org.hk">adpa1@hklawsoc.org.hk</a> |

\* The above deadline is the Law Society internal deadline to allow sufficient time for the relevant draft submissions to be approved by the Council prior to the public consultation deadline.



## *Index Reference :*

### **Intellectual Property**

**CIRCULAR 25-701 (PA)**

**16 October 2025**

## **25-701 (PA) INTELLECTUAL PROPERTY DEPARTMENT**

### **SURVEY ON PATENT PRACTITIONERS IN HONG KONG (2025)**

4. The Government of the Hong Kong SAR (“Government”) has been engaging stakeholders to plan for the introduction of regulatory arrangements for patent agency services in Hong Kong.
5. The Intellectual Property Department (“IPD”) invites “Patent Practitioners”<sup>1</sup> to participate in an online survey to collect up-to-date information about the landscape of patent practice in Hong Kong. The information collected will solely be used by the Government for policy research and analysis relating to formulation of proposals on regulation of patent agency services in Hong Kong.
6. The survey takes approximately 10 minutes to complete. Members are encouraged to complete the survey by **10 November 2025 (Monday)** via the online platform by clicking the following link:  
  
<https://eform.cefs.gov.hk/form/ipd002/en/>
7. If members have any enquiries relating to this online survey, please contact Mr. Stephen Ho at 2961 6930 or Ms. Janice Ching at 2961 6942 of the IPD.

---

<sup>1</sup> According to the IPD, in this survey, a “Patent Practitioner” means a person under any of the following categories who engages in patent practice or otherwise provides patent agency services in Hong Kong:

- (1) a person who has obtained qualification as a patent agent/attorney;
- (2) a solicitor, a barrister or a foreign lawyer (as defined in the Legal Practitioners Ordinance (Cap. 159));  
or
- (3) any other person without the qualifications under (1) and (2) above.



## *Index Reference :*

### Property

CIRCULAR 25-702 (PA)

16 October 2025

## 25-702 (PA) HONG KONG HOUSING SOCIETY'S FLAT-FOR-SALE-SCHEME ("FFSS")

### FFSS Secondary Market Scheme Revision of Documentation

1. The Hong Kong Housing Society ("HKHS") has updated its documentation in relation to the FFSS Secondary Market Scheme as follows:

- (a) There will be two versions of the **Statutory Declaration** in support of the application for a Letter of Nomination ("Statutory Declaration"):

- the existing version (Ver. Jul 2025) remains applicable to all purchaser(s) other than White Form Secondary Market Scheme ("WSM") 2024;
- a new version (Ver. Oct 2025) applies only to WSM 2024 purchasers.

These arise from different interpretations of the definition of domestic property ownership, necessitating separate formats to comply with respective government requirements.

- (b) The **Letter of Nomination** issued by HKHS under the FFSS Secondary Market Scheme has also been revised to reflect updated appendix numbering.

2. The updated documentation can be obtained by clicking the relevant links below:-

|     | Document   | Appendix                    | Version  |
|-----|--|-----------------------------|----------|
| (1) | Statutory Declaration for the purchaser(s) other than WSM 2024 | <a href="#">Appendix 4a</a> | Jul 2025 |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|     |  |                                |          |
|-----|--|--------------------------------|----------|
| (2) | Statutory Declaration for WSM 2024 purchaser(s) only | <a href="#">Appendix 4a(i)</a> | Oct 2025 |
| (3) | Letter of Nomination                                 | <a href="#">Appendix 6</a>     | Oct 2025 |

3. These updates will take effect on **17 October 2025**.
4. Member should take note of the aforesaid amendment, which shall be supplemental to Circular [24-778 \(PA\)](#) and [25-482 \(PA\)](#).





THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

## *Index Reference :*

**Law Society: General**

**CIRCULAR 25-703 (FA)**

**16 October 2025**

## **25-703 (FA) HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE IN BEIJING, GUANGDONG, SHANGHAI, CHENGDU AND WUHAN**

### **BEIJING, GDETO, SHETO, CDETO & WHETO Newsletters – October 2025**

1. The BEIJING, GDETO, SHETO, CDETO and WHETO Newsletters are regular publications by the Hong Kong Economic and Trade Offices in Guangdong, Shanghai, Chengdu and Wuhan containing the latest information on the Mainland commercial and trade-related policies, laws and regulations and the economic and trade activities in Beijing, Guangdong, Shanghai, Chengdu and Wuhan.
2. Please click the following links for the October 2025 Edition (in Chinese only):  
["BJETO" Newsletter](#)  
["GDETO" Newsletter](#)  
["SHETO" Newsletter](#)  
["CDETO" Newsletter](#)  
["WHETO" Newsletter](#)



16 October 2025

## PROBATE

### Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions

An enquiry has been received from solicitors as to the existence of a will, codicil or other testamentary disposition made by the following deceased persons. If you are holding the original or a copy of any of these documents, you are requested to contact the enquiring firm directly within 14 working days.

Members are reminded to exercise due care when responding to enquiries in order to avoid any breach of the duty of confidentiality which they owe to the testator or the testator's personal representatives.

| Name of Deceased Person                             | Date of Death  | Hong Kong<br>Identity Card No<br>(save as otherwise specified) | Enquiring Firm     |
|---|----------------|--|--------------------|
| CHOW SHUK CHING<br>(周淑清)                            | 07 August 2025 | P062338(9)<br>及<br>港澳居民來往內地<br>通行證號碼<br>H00310364              | YC SOLICITORS LLP  |
| CHEN TAI CHAI<br>(陳大齊)<br>Alias<br>JOSEPH T.C. CHEN | 30 August 2024 | D114716(2)   | HOWSE WILLIAMS     |
| LEUNG HING CHOI<br>(梁慶材)                            | 20 May 2012    | A403146  | YU & COMPANY, ERIC |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中71號  
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                |   |                        |
|---|----------------|---|------------------------|
| CHAN YI WING<br>(陳爾榮)<br>Alias<br>(陈尔荣)                 | 07 July 2025   | K448771(0)<br>及<br>中華人民共和國<br>居民身份證<br>442801194311011033                                 | LEE & CO., SIDNEY      |
| LEE SUN PUI<br>(李燦培)                                    | 28 June 2025   | A253604(0)  | LEE & CO., SIDNEY      |
| LAU CHING PING<br>(劉清平)<br>及<br>(刘清平)                   | 14 August 2021 | A254404(3)  | KWAN & CO.,<br>ANTHONY |
| WONG KIN SUN<br>(黃建新)                                   | 30 August 2025 | P492718(8)<br>及<br>港澳居民來往內地<br>通行證號碼<br>H00974695<br>及<br>港澳居民居住証號碼<br>810000196705100115 | LCP                    |
| MAI GUIHUA<br>(麥桂華)<br>Alias<br>(麦桂华)<br>Alias<br>(麦光中) | 08 August 2025 | M228367(6)<br>及<br>港澳居民來往內地<br>通行證號碼<br>H60051518   | WONG, PAULINE &<br>CO. |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中71號  
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| NG CHUEN<br>(伍銓)<br>Alias<br>(伍銓倫)       | 04 August 2013                             | E288547(A)   | ONC LAWYERS  |
| YUEN MAN YING<br>(袁文英)<br><br>(陈润)       | 31 August 2025<br><br>15 September<br>2021 | E423125(6)<br><br>中華人民共和國<br>居民身份證<br>440622192908034326 | LAU ADRIAN & YIM<br>LAWYERS<br><br>WOO & CO., P.C. |
| NG CHI CHEONG<br>(吳志昌)<br>Alias<br>(吴志昌) | 18 August 2017                             | A332535(3)   | WOO & CO., P.C.                                    |
| CHAN SHUN LAN<br>(陈顺兰)<br>Alias<br>(陳順蘭) | 01 November 1997                           | B919805(4)   | CHEN & LEE LAW<br>OFFICE                           |
| WONG TIM CHUNG<br>(黃輦鍾)                  | 10 April 2025                              | B044488(5)   | CHAN & CO., C.Y.                                   |
| WONG SUNG PING<br>(王宋平)                  | 17 October 2018                            | B307628(3)   | KAN & CO., FRED                                    |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中71號  
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                                     |  |   |
|---|-------------------------------------|--|---|
| CHAN YU HIN<br>(陳裕衍)<br>Alias<br>(陈裕衍)    | 25 August 2025                      | H097630(1)<br>及<br>港澳居民來往內地<br>通行證號碼<br>H08068494    | CLY LAWYERS   |
| YANG JINSHUI<br>(杨金水)                     | 11 February 2025                    | M790252(8)<br>及<br>港澳居民來往內地<br>通行證號碼<br>H60581909    | KONG & CO., FRANCIS<br>SOLICITORS                   |
| CHURK LAP FAN<br>(卓立凡)<br>(陈培坤)           | 28 May 2023<br>01 September<br>2008 | B246383(6)<br>中華人民共和國<br>居民身份證<br>440301196402022512 | LO STEPHEN & P.Y. TSE<br>CHUNG & KWAN<br>SOLICITORS |
| WONG CHEUK HOO<br>(黄卓豪)                   | 21 August 2025                      | P039233(6)   | KAN & CO., FRED                                     |
| SIU WING WO<br>(蕭永和)                      | 09 April 2023                       | D380256(7)   | LONG AN & LAM LLP                                   |
| CHAN YEUNG YIN<br>SHEUNG BONNIE<br>(陳楊燕湘) | 26 August 2025                      | A121040(0)   | HAU, LAU, LI & YEUNG                                |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中71號  
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|  |                             |  |                                  |
|--|-----------------------------|--|----------------------------------|
| YAU YAM SUN<br>(游蔭新)                   | 05 August 2012              | G174057(0)   | LONG AN & LAM LLP                |
| LI WAN LUNG<br>(李雲龍)<br>Alias<br>(李云龍) | 02 September<br>2025        | Y043260(A)<br>及<br>港澳居民來往內地<br>通行證號碼<br>H03594188<br>及<br>中華人民共和國<br>居民身份證<br>810000198906100014 | SHEA & CO., DAMIEN<br>SOLICITORS |
| CHU SIU YING<br>(朱少英)                  | 01 August 2025              | H351700(6)   | TAM & PARTNERS                   |
| CHAN MIN<br>(陳棉)                       | 09 October 2010             | B430591(A)   | IP & CO., FRANCES<br>SOLICITORS  |
| YIP KWOK YAN<br>(葉國仁)                  | Discovery on<br>6 June 2025 | E841590(4)   | CHOW SAMUEL<br>SOLICITORS        |
| CHAN FOOK<br>(陳福)<br>Alias<br>(陈福)     | 15 January 2002             | E035498(1)   | CHENG & CO., S.T.                |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD  
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1  
香港中環德輔道中 71 號  
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|                                       |                      |            |                         |
|---------------------------------------|----------------------|------------|-------------------------|
| CHAN PUI<br>(陳培)<br>Alias<br>(陳華)     | 23 December 2021     | B037336(8) | CHAU & CO., K.B.        |
| TO MAN FAI<br>(杜文輝)<br>Alias<br>(杜文輝) | 12 September<br>2010 | A017753(1) | KWAN & CO.,<br>ANTHONY  |
| TO YIN NOR<br>(杜嫻娜)                   | 04 February 2010     | D170665(A) | KWAN & CO.,<br>ANTHONY  |
| LAU FAN PUN<br>(劉範斌)                  | 09 May 2011          | H022909(3) | YUNG, YU, YUEN &<br>CO. |
| LEUNG MIU PO<br>(梁妙寶)                 | 07 August 2022       | E841953(5) | HAU V. & CHOW           |
| TANG NGAN CHAK<br>(鄧銀澤)               | NA                   | UNKNOWN    | KWONG & CO., PAUL       |